



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Ще єст на складі ілюстрований календар „Лемка“ на рок 1937. Крім того видано также малый кышенковий календарик для дітей и великий календар стінний.

**Ціна одного екземпляра выносит 50 грошей**

и кошти пересылки. При замовленю понад 10 календарей кошти пересылки покрыват администрация „Лемка“, котра дає также стен календар даром.

Доход с малых календариков, котрых ціна выносит 10 грошей, перезначає на Руску Бурсу в Горлицях.

Редакция.

## Основуйме кооператывы здоровья.

В ч. 2 „Кооперативного Вістника“ поручено пекучу справу потреби закладання кооператывов здоровья. Артыкул тот подаєме без амін:

„Што раз частійше появляють ся тревожны голосы в пресі, а также в сеймі, в справі злого стану здоровья на селі. Наибольше ражучима фактами того катастрофального стану, котрый звернул на себе увагу, явят ся велика смертность дітей и нездатность мужеской молодежи до войска.

Минувшого місяца отбыло ся в Варшаві засіданє урядовых лікарей, представителей самоупрає и роляничих товариств и министерияльных референтов, предметом котрого было занедбанє здоровья села. Поставлено два внесеня. Одно с них предлагат загальний примусовый обовязок (подобно як примус школьный) принадлежати до повітовых и сельских лічничих осередков, котры держава буде удержати со специального податку, наложеного на село. Ведля другого внесеня почин до основания лічничих осередков має залишити ся сельским организациям. Держава має постарати ся о основанє дешевых лічниц и аптек, о вышколенє повитух и сестер. Последне внесенє нашло наибольше прихильников и віроятно буде приняте и оброблене.

Справа великих коштов лічничих стала ся болячком сельского и містового населения, не-обезпеченого в социальных обезпечальнях (давнійше Касы Хворых). Продолжительна хворота члена родины малоземельного, або безработного, єст часто равнозначна с руином цілой родины. Приходит ся або безрадно смотрити на муки и нужды хворого, або выдавати на ліченє гроши, призначены на удержа-

не цілой родины, пак продавати одеж, урядженє хаты и землю.

Така нужда привела глядати помочи в „приятелю селянина и безработного“ — в кооперации. Перши сербы почали закладати в своих селах, знищених войном и пошестями, кооператывы здоровья. До того часу єст там 120 кооператывов, котры обезпечают 56.506 членов. Мають свой великий шпиталь в Білграді и центральну аптеку, котра за малу ціну продає кооператывам здоровья лікы.

В р. 1922. основано в Японии кооператыв здоровья, яко секцию при кооперативі другого тыпа. До р. 1935. основано там 136 кооператывов здоровья, с того килька явят ся самостоятельными одыницами, а решта становит секцию при инших кооператывах. Последними літами основано пару кооператывов здоровья в Болгарии, а в р. 1936. перший кооператыв здоровья в Польці в Марковой коло Перемышля, а пару кооператывов здоровья находит ся в етані организации.

Хоч наши села, завдяки кооперации, в тягу последнего столітя зробили значны поступы на экономичном и господарчом полі, мають они выполнити велику роботу, шобы приближили ся хоч бы до ближайших еусідов, нпр. до чехов, німцов и т. д. Треба нам всім без выключеня, мужчинам и женщинам взяти ся до работы, не покладаючи рук.

Мужчины принимают участие переважно в господарчой и культурной будові житя, а жены повинны заняты с поднесенем здоровья своих родин и сполнити свой обовязок, наложеный на них природным покликанием. Женщина выховує діти, приготуват страву, дбає о чистоту дома и обыетя, а в разі хвороты

мусит плекати хворого. Однак она не може выполнити успішно тых обовязков, бо не має отвітних відомостей и ніт кому ю поучити. Діточи могилки, котры появляють ся с каждым роком шторааз численнійше, повинны служити живым докором для остальных.

В помоч селянству идут кооператывы здоровья, в котрых крім лікарских порад, устраят ся курсы вареня и веденя домашной господарки, докормления немовлят, веденя дітских садков и ясел, домашной лікарской помочи в наглых случаях и проч. Селянскы женщины повинны в них объединити ся, где будут черпати науку до веденя своего женского господарства. Отвітны курсы научат их разумного поділу работы и наилучшого використання продуктов, яких с неэфальнованом виді дає господарство, як масло, молоко, сыр, мед, мука и т. д.

Кооператыв здоровья основує ся на тых самых условиях як кооператыв иншого тыпу. На членов кооператыва складають ся селяне с килькох сел. Выплачат ся взносы и уділ, а за ліченє платит ся, або за каждую порадку отдільно, нпр. 1 зл., або місячно 1 зл. В тотчас с лікарской помочи може користати ціла родина члена. Лікар уділят порад, веде порадню для беременных женщин и немовлят, обходит обыетя, дає свои указания и читат лекции.

Залежно от грошевых средств удержує ся положну и сестру, котра провадит отвітны курсы.

С одержаных грошей за лікарську порадку сплачат ся лікаря, служащих и купує ся потребный хирургичный материял.

В початках кооператыв може мати лем доздыжающего лікаря.



# Война двух світов.

Осем місяцов кырвавой росправы в Испании.

От осмох місяцов Испания єст тереном окрутноу и кырвавой домашной войны. Всьо того промавят за тым, же борба продолжит ся ище и нїт знати, коли ся закончит.

Тепер дві треты части Испании находят ся в руках повстанцов, котрыма рядит ген. Франко. На решті терену, промысловой, рядит социалистичный премьер Лярго Кабаллеро, а радше власть находит ся в руках межепартийных комитетов обороны народной, в склад котрых входят республиканы и революционеры. В Каталонии рядит т. зв. Генералидад, с котрого уступил президент - республиканец Компанис.

Операючи ся на дотеперешных успіхах, можна предполагати, же побіда принаде повстанцам. Их успіх буде одночасно успіхом Италии и Німеччины и укріпит их впливы на Пиренеах, а одночасно буде поважним ударом для Франции, где рядят предводители народного фронта.

Побіда правительства была бы одночасно побідом коммунизма в Испании. Сам премьер Лярго Кабаллеро, если был бы социалистичным премьером в нормальных условиях, в политике господарчой и социальной ограничил бы ся напевно до роли осторожного реформатора, старающого ся впровадити в жите деякы социальные добычы світа роботы. Але в огні войны Кабаллеро не має силы перевести свою волю и єст лем параваном, поза котрым

## Як Австрия вводила украинизм.

Же назва Украина и украинец єст штучна, свідчат о том найлучше историчны документа, якы найдено в архивах и якы подаєме в точном переводі:

І. „Ц. к. министерство финансов. Ч. 209. ф. М. Відень 26. II. 1918. Довірочне. Отверат лем начальник уряду.

До президии, взглядно переложеных ин-

коммунистичны и анархистичны элементы старают ся зреализовати свою програму.

От осмох місяцов кырваєт Испания и бои ідут во имя двух світовых поглядов: ли Испания буде осередком коммунистичной пропаганды в отношении до западной Европы, ли тыж введе в меженародну систему, котрой на имя фашизм.

Днеска на фронтах домашной войны воюєт испанцы, котрых поддерживают тысячи охотников с инших краєв. Серед тых послідных переважають италияны и німцы. Правительственны войска користають с техничной помочи советской.

## Як выглядат автономия Подкарпатской Руси.

Бывший президент Чехословакии и его товарищи, коли творили велике діло самостоятельности Чехословакии прирекали нашим братьям из Закарпатья, же если Прикарпатье прилучит ся до Чехословакии, буде користати с полной национальной и територияльной автономии и ввойде в склад Чехословакии яко отдільна федерацияна одыница.

Але уж в договорі в Ст. Жермен г. Масарик зручно поминул форму федерации, попереस्ताючи на „широкой автономии” для Прикарпатской Руси, а перший парламент не лем стіснил и того понятє до минимальных границ, але также окроил територию „автономичного Прикарпатья”, отрізуючи от него цілу западну часть.

Стало ся того в р. 1919. и от того часу до тепер Прикарпатска Русь жде на тоту окроєну автономию, жде без видов реализации. В продолженю 18-ох літ правительство чешке не мало часу зарядити выборов до територияльного сейма, приказуючи той провинции вдовольяти ся именованом через себе „прибичном радом” краєвого губернатора.

В додатку в р. 1926. компетенции губернатора Прикарпатской Руси „зреформовано” в тот способ, же кромі титула, пенсии и права принимания участи в розманных чехословацких нарадах, не лишено єму рішительно жадной власти. Вмісто того — против конституции — додано губернаторови - автохтонови

помочника — родовитого чеха, котрый носит титул намістника и має фактычно необмежену власть над краєм.

Такий намістник перенял автоматично все компетенции признаны в конституции сеймови, а сут то компетенции великы, бо помысли § 4. чехословацкой конституции „сейм має полную законодательную власть, а также заряджат справами школьництва, віроисповідания, администрации и т. д.”.

Под рядами чешского намістника ціле жите на Прикарпатской Руси приберат чимраз выразнійше чешский характер и дошло уж до того, же урядово население Прикарпатской Руси зачинають уж называти чехословаками, уживаючи прикарпатского языка а выборы до сейма переведено так, же репрезентуют в сеймі Прикарпатску Русь переважно чехы.

Аж в послідном часі начали ся в Празі нарады над переведенем реформы внутреннею устрою Прикарпатской Руси. Але и на той нараді нїт бесіды о покликанию краєвого сейма, а ціла реформа ограничат ся до обмежения компетенции намістника, котрый в будучности буде называти ся „вицегубернатор”. Здає ся однак, же той вицегубернатор - чех буде дбати о того, шобы не обтяжати занадто урядованем губернатора и задержит дальше для себе диктаторску власть, а губернатор - автохтон вдовольит ся титулом и пенсией.

—:—

**Москва:** По вістям одержаным от корреспондентов заграничных газет в Москві, в половині марта т. р. роспочнут ся великы весняны маневры советской армии, котры тым разом отбудут ся на терені т. зв. білорусского воєнного округа, именно на границі Польщи.

На час маневров, котры потырають 10 дней, будут змобилизованы 3 рочники резервы. В маневрах приймут участь все роды оружия, але головну вагу буде класти ся на авиацию, котру має репрезентовати 1.800 войсковых самолетов.

Советскы войсковы кругы подають, же маневры на границі Польщи мають быти отвітотом на маневры немецкой армии, котры мають ся отбыти в том самом часі в Прусах Восточных.

**130 советских подводных лодок** на Балтийском морі и японских островах. Англичкы газеты подають, же Советы мають тепер найсильнійшу флоту подводных лодок, причом иляны вооружения предвиджат дальшу розбудову того рода морского оружия. На океані Спокойном находит ся 40 советских подводных лодок, а на Балтийском морі єст их 90. Злучены Державы А. П. мають лем 100 подводных лодок, Франция — 92, Италия — 87. Тото а также будова во владивостокском окрузі площадей для посадки и старту тяжкых аеропланов бомбовых, будит зрозуміле занепокоєне Японии, котра боит ся, же Советы могут ю отрізати от Манджурии.

—:—

ституции, урядов и заведений, залежных безпосередно от министерства финансов.

**Министерство внутренних діл поручат краєвым властям, шобы в будучности уживано вмісто дотеперешной назвы русин и русский, украинец и украинский.**

Кромі того выдало министерство внутренних справ зарядженє, шобы от того часу тота нова назва национальна была поміщана в аднотациях при выдаваню Дневника Заряджень Державных а также во всех комуникатах поміщаных в урядовой газеті „Винер-Цейтунг”. Повідомляючи о том, просит ся вводити постепенно назву „украинец” и „украинский” также в службовой дорозі тамтешного уряду. — Подписанный ц. к. министр финансов Виммер в. р.”.

В послідствие того заряджения появил ся слідуючий локальный комуникат:

П. „Біла, 5. марта 1918 — строго довірочне. Ч. 2685. Г. Всім панам апробантам и референтам ц. к. галицкой дирекции финансов в Білой до довірочной відомости и перестерігания в способ оглядный, не звертаючи убагы при апробаті, взглядно ревизии рефератов, шобы в реферованых урядовых актах впроваджано поволи назву „украинец” и „украинский” вмісто русин и русский.”

Документы тоты не дают нам нич нового; они повтаряють лем того, о чом мы добре знаєме, але могут быти новостью для збаламученой молодежи, котра не знає истории. Тота збаламучена молодеж може переконати ся уж с тых двух историчных документов, же „денька Украина” ище молоденька, бо ей вьсього лем 19 літ. В документах тых нїт ани слова о том, шобы привернути якуси стару историчну назву, а лем просто, документ тот єст крижмом перекрещєния русского народа на украинцов.

Где-ж в таком разі тоты украинскы князі, где-ж тота история, котрыма так величают ся украинцы? А но, в манийцких головах украинских махеров, бо где инде ей нїт и не было. Першим и напевно послідным украинским князем был „справдішний козак - запорожец” (выходил в вечер за порог) Василь Вышиваний, але и он вышел на том плавно, бо видячи, же все украинцы фальшуют историю и крадут чужи назвы, думал, же то можна вьсо фальшовати и пофальшовал якие фалатки в Парыжі и за того го примкли.

**НЕ ЗАБЫВАЙТЕ О ЗИМОВОЙ ПОМОЧИ  
ДЛЯ БЕЗРОБОТНЫХ!**



## Мед, яко домашне лікарство.

Мед, яко лічницьке средство для анемичных и слабых дітей.

Штораз частійше звертат ся увагу на мед, яко дешеве лікарство для анемичных (малокровных) дітей.

Одна лікарка в Швайцарии, др. Павлина Емрих оголосила в 1923 р. ряд цікавих вислідів с досвідчень над кормленем медом змицерованих и малокровных дітей. Досвідчення роблено в Швайцарии в Адмен на висоті 900 метрів над уровнем моря.

На початку курації малы пацієнти доставали два раз денно ложочку меду розпушеного в горнятку теплого молока, поступенно количество меда увеличали аж до двох столовых ложок денно.

Всі діти, в тягу цілого року лічені медом, показали скорє увеличенє в крови гемоглобіни, чого не показали діти, котры не їли меду. Гемоглобіна, т. є. червены тілка крови доставают для крови кыслород с воздуха. Число червеных тілок, находячих ся в крови, оцінят ся барвом нормально здоровой крови и выражат ся цыфром 75 до 80. Кажду дітину бадали лікары докладно 2 раз на тыждень в цілі означенія присутствія гемоглобіни в крови. Вік дітей и условия домашнего життя были приблизительно одинаковы. Діти были поділены на дві групи, с тых одна доставала мед, а друга ніт.

Цікаве, што ту спостережено: діти, котры не доставали меду, при том самом отживленю, прибывали на вазі, а діти, кормлены медом на вазі не прибывали, але за того мали в крови больше гемоглобіни. Висліды показали, што по 6-ох неділях пробы каждая дітина, приймаюча мед, осягнула в цілости або в приближеню нормальный стан гемоглобіни.

В житю человека быват так, што организм сам найлучше отчуват, што для него єст здорове и того любит, а што нездорове и шкодливе, того он не любит, або и совсем уникает. Так єст видно и с дітьми. Знаєме, што малы діти барз любят солодочы. Потребує того их молодой организм, тому их тягне до солодочей. Тоту их жажду часто заспокоюют цукоркы, звычайно якийсь фальсификат, в котром єст много фарбы и Бог знає чого, але правдивого цукру барз мало. Прото сут они дешевы. Чи не лучше было бы дати такой дітині фалатек хліба с медом? Оно и пальчыкы бы облизало и было бы долше сыте, бо мед єст барз сытный, а молодой организм не затрудвал бы ся незнапыма нам складниками цукорков, котры страшно нищат зубы. Кто має діти, най о том подумат и намятат, што лем в здоровом тілі єст здоровый дух.

Цукор впливал бы барз користо на молодой организм, если бы не хемична переделка бурака, в слідствие чого продукт тот тратит безусловно потребны для организма складники, як вапно и желізо, а в додатку єст занечищенный розмаитыма остатостями. Мед має 6—7% вапна и 1—2% желіза.

Проф. др. Бунге пише: мале количество вапна, соли и желіза єст особенно небезпечно в розвиваючом ся организмі дітей, бо молодой организм потребує тых складников для розроста своих тканей и органов. Прото, если діти домагают ся цукру, треба им давати правдивый пчолій мед, котрый усуват злы стороны цукру. Кто має діти, повинен дбати о того, штобы они были здоровы, а до того доходит ся при консумции меду. Цукор, а особенно цукоркы сут тяжко стравны и жолудок му-

сит тяжко працювати, бо штобы стравити цукор, мусит жолудок своим квасом и теплом переменить его в цукор грозный (овочевый), бо лем такой може быти принятый нашим организмом. Тому то такы народы, як французы, немцы, швайцарцы, англичане и други уживают меду вмєсто цукру, даючи медови совсем свідомо першенство.

Поза користями, які дає цукор, отживляючи и поддерживаючи силы организма, выкликує он в организмі и великы шкоды, псує зубы и жолудок, а в дальших послїдствіях выкликує други хвороты и недугы.

Др. Швайцер пише: В результаті постоянного приймаия меду, наберат дітина барз скоро житєвых сил, стає ся вытримала и має здоровы нервы.

## Ліщина в каждом садочку.

В каждом саді найде ся кусник свободного и невыкористаного місца. На таком місци добре єст засадити ліщину, котра не wymaga великого заходу, а даст нам на зиму добры орінкы. Ліщина єст дробно и грубо овочева и напевно каждый выберє грубо-овочеву, котру треба закупити у огородника.

Ліщину найлучше садити на весну. В той цілі належит выкопати невеликы ямы, до котрых треба насыпати добре знавоженой землі, бо втотчас крякы скорше ростут и выдають овочи. Ліщина удає ся на всіх грунтах кромє сухых, яловых пісков и подмоклых.

С ліщини можна робити также живоплоты, котры розрастают ся скоро в гущавину, але втотчас овочи сут меньши. Ліщину яко отдельны крякы треба садити што 4 метры и можна ю провадити яко дерево, або яко корч. Корчи wymagaют лем прорідження корон, штобы дати равномерный доступ воздуха и сонца до всіх галузок. Оставят ся лем найсильнійши гоны, а инши вирізує ся у самой насады.

Штобы мати деревце, вирізуєме всі гоны, оставяючи лем оден. Тот привязуєме до палика и втинаєме на висоті 1 метра, штобы одержати корону. Землю под ліщином треба

Тому повинны мы старати ся мати мед в наших хатах, яко штоденне кормовое средство для дітей. Але и старши, най не забывают о нем и най памятают, што мед, яко идеально стравный, могут принимать аж и люди тяжко хворы, в хворотах жолудка, при малокровию, сухотах, при недугах сердца, нервов, почки и т. д.

Наконец мед добре робит при ослабленях вслїдствие старости и в хроничных (застарілых) хворотах. На окончєне подам слова знаного ученого др-а Шенфельда, дыректора до-свідчой пчоларской станции в Чехословакии: „Если бы люди знали, килько поживных и лічничих складников єст в меді, то мед стал бы ся складовою частью страв в каждой родині. Мед треба принимать поступенно, але стало. Штоденна консумция меду продолжат житє“.

(Продолженє в слїд. числі).

Мгр. Ем. Яновця.

держати в стані роскопаном и што два рокы навозити оборником, а што 4—5 літ навозовым ванном. Розмножат ся ліщину в такой способ, же галузку нагнать ся и прикрыват ся в середині земльом. Коли с галузкы выростут корені, втотчас отрїзує ся галузку и садит в перезначеном місци. Жебы галузка закоренила ся скорше, добре єст зняти с ней кору в том місци, в котром прикрыває ю земльом. Кору знимає в виді обручкы.

Оріхы зберамє в осени, як добре пристають, што можна познати по том, же сут буровы и отстают легко от мисочки.

## НЕ ПОСЛУХАЛ БАБЫ.

Турецке місто Акшемир облягал Тамерлян. Штобы недопустити до знищення міста, рада міста постановила выслати до Тамерляна мудреца Нассредина, котрому поручила пере-вести с Тамерляном мирны переговоры.

Нассредин надумовал ся, с яким подарунком має ити до Тамерляна. Наконец звїдал ся своей жены, што взяти, — коник фиг, ци кош мельонов (дынь).

— Воз мельоны — гварит жена, сут большы и рідни у нас.

— Понеже рады женочой мудрый мужина не повинен слухати, возму фигы, — отрек Нассредин. Бере фигы и иде.

Тамерлян принял мудреца гбуровато и был обуреный таким марным подарунком. Бєсїдуєчи с Нассредином, выдал своему слугі приказ, штобы тот бил мудреца фигами в голову с цілой силы. Слуга выполнил порученє пана и прал мудреца в голову. Однак по каждом ударі Нассредин перерывал бесїду и мовил:

— Дякую тобі, великий Аллат!

Тамерлян здивований тым, же мудрец дякує все Аллагови, задає ему пытанє, за што он так дякує.

На тото отрек Нассредин:

— Дякую Богу за тото, же-м не послушал бабы. Бо як бым принєс ту мельоны, то с мойей головы ваш слуга зробыл бы уж давно кныш.

Тамерлян розсміял ся и скоро пришло ме-же нима до угоды.

## Ціны печива в новосандецком повіті.

На основі уповажнення Г-на Воеводы Краковского с дня 14. XII. 1935 (Дн. Воев. Нр. 29. поз. 158) и по выслуханю опинии Пов. Комисии ціникової установило новосандецке Староство Повітове ниже поданы ціны печива с важностью от дня 1. марта 1937.

### Повіт Новосандецкий:

Хліб житный с перемолотя 50% за 1 кг.	36 гр.
Хліб житный чорный (разовый) за 1 кг.	30 „
Булкы водны 5 дкг.	4 „
Булкы віденскы 4½ дкг.	4 „

### Крыница и Мушина:

Хліб житный с перемолотя 50% за 1 кг.	37 гр.
Хліб житный чорный (разовый) за 1 кг.	31 „
Булкы водны 5 дкг.	5 „
Булкы віденскы 4½ дкг.	5 „

Жадаючи або побераючи ціны вышши будут караны по мысли зарядж. През. Р. П. с дня 31. III. 1926. Дн. З. Р. П. Нр. 91 поз. 527. каром грошовом до 3.000 зл., або арестом до 6-ох неділя, або обома карами лучно.

ПОМІЩАЙТЕ  
ОГОЛОШЕННЯ  
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“.



## Що чути в світі.

**До Лондона** на коронацію короля Юрия VI. виберат ся около 1 миллион людей, в том числі перешло 200.000 людей с інших краєв. Хоч коронация має ся odbyти аж за 2 місяці, уж тепер робит ся в Лондоні великы приготовления, звязаны с том парадом.

Окна в домах, выходячи на улицу, через котры має перейти коронаційный поход, вынаймают за великы гроши. Ище вышні ціны бере ся за балкони (ганки). Аж и дахы над домами сут уж вынанаты. Один властитель дому выарендовал на час коронаційного походу дах за суму 3.000 фунтов т. є. около 80.000 злотых.

Коронаційны торжества зачнут ся 12. мая и будут продолжати ся 11 тыждней. Програма має быти выполнена войсковыма парадми, гостинами на королевском дворі, банкетами, раутами и т. д. Має то быти парада, якої ище и в Англіи не знают.

**Кит затопил корабель.** На водах океана обливачючого Антарктыду, в один норвежский корабель ударил так сильно величезных розміров кит, же ушкодил поважно корабель. Люды находячи ся на кораблі перешли на другой норвежский корабель, а ушкодженого корабля не дало ся спасти.

**Юбилей:** Населене одного села на невеличком острові Гиарнес в Норвегии, пережила в тых днях рідке событие. С открытой хаты (там не знают замков и ключей) украл кто-си 300 корон. Тото выкликало страшне чудоване в селі, бо от року 1834, т. є. от перешло 100 літ не было там ани одной крадежи. Там слова: „зłodий“ и „крадеж“ сут совсем незнаны и тепер никто не хоче вірити, же могло ся шитоси таке стати. Припускают, же гроши взял якийсь чужинец. Вість тота выглядає на фантастичну байку. Крадеж раз на сто літ! Коли то у нас дойде до того?

**Во Відні ніт бандытов.** Відень єст славным великим містом. Оно занимаєт последнее місце в Европі по числу убийств. За першу половину 1936 року в Відні был всего один случай убийства в цілях грабежи и барз мало убийств на почві мести и личных розрахунков. Во Відні ніт совсем гангстеров, ани бандытских банд.

**Три миллионы рочно** прибыват населения в Совітах. От последней переписи (конскрипции), переведеной в р. 1926, до 1. січня 1935, число населения увеличилось о 24 миллионы людей. Пересічно родит ся рочно 16 до 28 дітей на 1 тысяч людей.

**Двіста оденадцет тысяч км. дорог** має Німеччина. Крім того має она перешло 1.000 км. автострад (бетонных, або асфальтных дорог для авт). На каждый км. квадратный поверхности краю принадаєт там 450 метров битой дороги. Если бы всі авта пустили на дороги, то што 210 метров встрічало бы ся авта особовы, а што 780 метров — тягаровы.

**Не нищити провиантов.** Австрийский союз приятелей Лиги Народов принял рішене запротестовати против нищеню сїстных продуктов. Ведля опубликованных через союз чисел, в Злученых Державах А. П. забито 600 тысяч коров и через якийсь час выливано каждого дня по 200 тысяч литров молока, жебы не упала ціна молока. В Бразылии шматрено до моря 8 миллионов мішков кавы, т. є.

половину рочного экспорта, же кави не подешевіла. На Венгрии в той самой цілі удержання ціл знищено величезны массы морель, а в Дании убито 25.000 коров. Одновременно Америка и Европа мають килькадесят миллионное безработных и выдают великы суммы на их прокормлене.

**Мусят ся женити и мати діти италияны.** Такой проект выдал б. министр финансов де Стефани. Жадат он, шобы, в Италии выдано закон, котрый бы примушал людей женити ся и мати діти. На безженных и бездітних жадат он наложити спеціальны податки и ограничити их гражданскы права. Не знати, як относятся ся до того мужчины, але дівчата тїшат ся напевно.

## Вісти с краю.

**Вицевоєводу Краковского д-ра Малашинского** встрітило несчастье. Высїдаючи дня 28. лютого с поїзда в Кракові, пошнотил ся и зломил ногу.

**Ванда Паралєвич** умерла в шпиталі в Кракові дня 3. марта. Ванда Паралєвич была уж от долшого часу нездрава и судия позволил перевезти ю 2. марта с ареста до шпиталі. Покойна в шпиталі не пришла уж до притомности и умерла слїдуючого дня. Суд зарядил секцию тіла, шобы переконати ся, што было причиною смерти.

**Вывоз рольных продуктов** выносил в первом полрочу минушого року: 3.224 тон цукру, 9.978 тон беконов (тонкой солопины) и шиннок, 2.169 тон масла, 5.936 тон яиц, 21.289 тон дровна. Относит ся того до перевоза польскыма кораблями. Крім того кораблі польско-английского товариства „Польскароб“, а также кораблі лєнии Гдыня — Америка перевезли розманных рольных продуктов — 623.629 тон.

В тек. році наступил поважный прирост вывозу.

**Емиграційне ошущто.** В последних часах трафят ся, же гдеякы люды достають писмо с Бразылии, в котром пишут, же як бы кто хотіл выхати до Бразылии, то може достати позволене, але мусит прислати свои документы и 5 до 15 долларов на кошты.

Такым листам не належит давати віры, бо листы тоты высылаєт банда бразылийских ошущтов, котра, не знати откаль, довідует ся о адресах и пише листы, шобы выдурити гро-

ши. Резуміє ся, же пересланы таким ошущтам паперы и гроши пропадают. Ошущты тоты на листах подають адрес до себеь Социєладе Паулиста де Іммігракао, Сао Паульо в Бресиль, Руа 3 де Децембро 48.

В справах емиграции уділяєт информации Сындыкат Емиграційный, Варшава (ул. Альберта 7). Єст то одынока инстытуция в Польщі управлена через правительство до улажання всіх справ, звязанных с емиграциом. Всі инши товариства сут непевны, а часто основаны через ошущтов, котры хотіли бы жити коштом чужим.

**По 22-ох літах нашол маму.** В часі світової войны, жителька Подгавц утікала до Відня и на станции во Львові згубила 3-ох літнього сынка. Дітином заопековала ся полиция и отдала его до приюта для сирот. По войні мати вернула до Станиславова и одержала посаду при шпиталі. Долго глядала мати сына, але даремні.

Якеж было счудоване и радость матери, коли перед пару днями явил ся у ней ей сын. В приюті научил ся столяркы и рішил осісти в родинных Подгайцах, где довідал ся, же єго мати, котру он уважал за умерлу, живе.

**С чолна зробили сані.** Пуцкый залив замерз той зими и рыбаки подложили под лодкы смыкы, котрыма їздят ся им добре по холзкой поволоці леду. При вітрі скорость їзды на тых лодках-санях доходить до 100 км. на годину.

**Знижены ціны дерева на дома публичного ужитку.** Министерство Рольництєа выдало заряджене, же державны лісы будут продавати дерево по зниженных цінах на будову школ и народных домов. Дотычит того также будовы читальняных домов. Прото тыж там, где люды хотят будовати читальняный дом, нехай звернут ся до заряду камеральных лісов, а достанут дерево дешево, за котре не мусят зараз платити, бо на тоту ціль могут користати с долшого кредыту.

**В Варшаві** заборонено выдавати социалістичну газету „Дзєнник популярны“ и арестовано в звязи с тым 14-єро люда за противдержавну діяльність.

### ПРИЙМУ ХЛОПЦЯ

на трілітну практику ковальского ремесла.  
Условия після умовы.

Писати на адрес:

ПЕТР ПАСТИРЧИК — УСТЕ РУСКЕ.

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ  
ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО,

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

за асекурує ся  
в асекураційном Товаристві  
**ВИТА И КРАКОВСКЕ**  
во ЛЬВОВІ

Асекурацию принимают на цілой Лемковщині  
представителі: гг. Осиф Ямовицкий — Крыница - Село  
и Михаил Перелом — Сянок.